

土耳其貿易部：

有關進口關稅配額實施公報
(編號：2021/9)

目的及範圍

第 1 條

- (1) 根據 2021 年 8 月 23 日第 4412 號總統決議¹有關聚酯合成纖維棉(稅號 5503.20.00.00.00)進口防衛措施之實施，本公報宣布其關稅配額使用之原則及程序規定，以供豁免適用前揭防衛措施。

法源

第 2 條

- (1) 2021 年 8 月 23 日第 4412 號總統決議有關聚酯合成纖維棉進口防衛措施之實施，及 2010 年 4 月 14 日第 2010/339 號部長會議決議之關稅配額法規。

關稅配額

第 3 條

- (1) 針對第 4412 號總統決議附件所列國家及關稅地區產製之產品，每期配額總量為 16,593 公噸。
- (2) 個別國家及關稅地區每期最多核予 5,531 公噸。

申請程序及原則

第 4 條

- (1) 本案配額須於土耳其貿易部網站(www.ticaret.gov.tr)電子簽章應用項下「E-imza Uygulamalarına Giriş」->「İthalat İşlemleri」以電子簽章進行申請。
- (2) 關於電子簽章所有人於本公報範圍內代表公司提出申請之授權，係根據 2021 年 4 月 7 日第 31447 號有關進口程序中電子申請系

¹ 該總統決議簽署日期為 2021 年 8 月 23 日，並於 2021 年 8 月 24 日於政府公報公告。

統公報(編號：2021/21)之規範。

- (3) 第(1)款所述「İthalat İşlemleri」頁面中「Başvuru İşlemleri」標題下「Başvuru Girişi」之文件類型應選擇「TPS-0951-İthal Lisansı (Korunma)」，並於公報選項選擇本公報。申請人於線上填寫申請表，並將附件 2 所述表格及文件完整上傳系統後，由授權使用者簽署電子簽章以完成申請。1 件申請案僅能申請 1 份進口許可證。
- (4) 倘因電子環境中遭遇困難致無法線上申請，則可採實體申請，此情況下申請人須填寫附件 1 表格。
- (5) 貿易部有權對申報資料正確性及進口貨品進行檢查；倘有不一致之處，在申請人完成更正前將不會受理申請。貿易部認為必要時，得要求申請人提供上傳資訊及文件的正本及額外的資訊及文件。

關稅配額之分配

第 5 條

- (1) 根據 2010 年 4 月 14 日第 2010/339 號部長會議決議之規範，關稅配額採先到先得方式分配。
- (2) 每張進口許可證所核發配額量不超過 15 公噸，並僅限於來自單一國家或關稅領域之產品。
- (3) 倘同一申請人擬申請新的進口許可證，須在前次核發之進口許可證日期經過至少 30 天，且前次核發配額範圍內之產品進口程序全部完成後，才能核發新的許可證。

進口許可證及其使用之相關資訊

第 6 條

- (1) 針對關稅配額內之進口，海關將於報關登記時要求出具貿易部核發之進口許可證。
- (2) 根據本公報所述程序及原則，貿易部以電子方式核發進口許可證，並發送至申請表上所列電子信箱地址。貿易部通知之內容包括以電子方式(單一窗口系統)核發之 23 位數文件編號及文件日期，該

部將不另書面通知。

- (3) 許可證文件編號及日期須填列於報關文件第 44 號欄位之「文件參考號碼」及「文件日期」。
- (4) 倘因申請人未在海關註冊致進口許可證無法於單一窗口系統獲得註冊之確認，貿易部將發送通知至申請表上所列電子信箱。收到通知後，進口商須於 5 個工作天內於海關系統完成註冊並通知貿易部，否則申請案將視為無效。
- (5) 關稅配額內進口產品僅在進口許可證有效期間內可自由流通。倘進口許可證係以實體簽發，須於有效期滿後退還貿易部。
- (6) 進口許可證不得轉讓。

生效

第 7 條

- (1) 本公報於 2021 年 9 月 23 日生效。

執行

第 8 條

- (1) 本公報主管單位為土耳其貿易部。

Appendix-1

Import License Application Form

Date:...../...../.....

T.C. Ministry of Trade
(Directorate General of Imports)
2180 Cad. No: 63 06520 Söğütözü/ ANKARA

Within the framework of the Communiqué No. 2021/9 on the Administration of Quota and Tariff Quota on Imports, regarding the goods listed below that we want to import, we request an import license to be issued in the name of our company. We hereby acknowledge and undertake that information contained in this application is correct, that we are legally responsible if not correct, that it can be verified on-site in our company by the Ministry, and that we will not transfer the license.

Information and requirements are provided.

Signature and Stamp
Name Surname - Title

Number of Application:			
Information of Importer			
Company Title:			
Tax Number/ T.C. No:		Email:	
Type of Company: Industrialist-User of Goods; Industrialist-Producer of Goods; Traditional Importer; New Importer; Other		Registered Electronic Email:	
Address:			
Tel:	Tel for Ankara Office:	Fax:	
Tax amount accrued in the last two years (Income/ Corporations)	TLTL
Information of Declarant (if different from the importer)			
Name Surname / Title:			
Tax Number:		T.C. ID Number:	

Address:		Email:
Tel:		Fax:
Information of Producer in the Country of Supply		
Company Title:		
Company T.C. Registration Number:		
Address:		Country:
Tel:		Fax:
Email:		Website:
Information of Exporter Abroad (if different from the producer)		
Company Title:		
Company T.C. Registration Number:		
Address:		Country:
Tel:		Fax:
Email:		Website:
Information of Imported Goods		
GTIP (12-digit):		
Description:		
Purpose of Use:		
Country of Origin:	Country of Destination:	Delivery Method (FOB, CIF, Other):
Amount (Kg):	FOB Value:	Unit FOB Price (/Kg):
	CIF Value:	Unit CIF Price (/Kg):

Appendix-2

Documents Added to the Import License Application Form

1. A copy of proforma invoice or commercial invoice for the item to be imported. Products with different unit prices are shown as separate items in proforma invoices or commercial invoices. A clear description of each invoice item, the FOB unit price, the amount and weight (in gross and net kilograms) on a statistical unit basis are shown separately. Insurance and freight charges are also specified on invoices issued according to CIF delivery method.
2. The original or notarized copy of the declarant's certificate of registry with up-to-date information, and the original or notarized copy of the power of attorney if the declarant is different from the importer.
3. If it is physically arranged, the original of the previously obtained import license must be submitted.